

Versos de dedicación del Bodhicharyavatara

Que todos los seres en todo lugar
Plagados por sufrimiento de cuerpo y mente
Obtengan un océano de felicidad
Por la virtud de mis méritos.

Que ninguna criatura sufra,
Cometa el mal o caiga en enfermedad.
Que nadie tenga miedo o sea empujado
Con una mente oprimida por la depresión.

Que los ciegos vean formas
Y los sordos oigan sonidos.
Que quienes tienen el cuerpo cansado de trabajar
Sean restaurados al encontrar reposo.

Que quienes estén desnudos encuentren vestimenta
Los hambrientos encuentren comida;
Que los sedientos encuentren agua
Y bebidas deliciosas.

Que los pobres encuentren riqueza,
Y los debilitados por la pena encuentren alegría.
Que los desamparados encuentren esperanza,
Felicidad constante y prosperidad.

Que las lluvias caigan a tiempo
Y las cosechas sean abundantes.
Que todas las medicinas sean efectivas
Y las plegarias virtuosas den fruto.

Que los que están enfermos
Se liberen rápidamente de sus dolencias.
Que cualquier enfermedad que exista en el mundo
No ocurra nunca más.

Que los atemorizados dejen de temer
Y que los apresados sean liberados;
Que los débiles encuentren poder
Y que la gente piense en beneficiar al prójimo.

Mientras exista el espacio,
Mientras existan los seres sintientes,
Hasta entonces pueda yo permanecer,
Para disipar las miserias de este mundo.